

21994A1223(15)

23.12.1994

ÚŘEDNÍ VĚSTNÍK EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ

L 336/184

## DOHODA O OCHRANNÝCH OPATŘENÍCH

ČLENOVÉ,

majíce na zřeteli celkový cíl Členů zlepšit a posílit mezinárodní obchodní systém, opírající se o GATT 1994;

uznávající potřebu vyjasnit a posílit disciplíny GATT 1994, zejména jeho článku XIX (nouzová opatření při dovozu některých výrobků) a obnovit mnohostrannou kontrolu nad ochrannými opatřeními a odstranit opatření unikající takové kontrole;

uznávající důležitost strukturálních úprav a potřeby spíše zvýšit než omezit soutěž na mezinárodních trzích; a

uznávající dále, že je pro tyto účely nezbytná všeobecná dohoda, vztahující se na všechny Členy a založená na základních zásadách GATT 1994;

DOHODLI SE TAKTO:

## Článek 1

## Všeobecné ustanovení

Tato Dohoda stanoví pravidla pro uplatňování ochranných opatření, kterými se rozumí ta opatření, která jsou umožněna článkem XIX GATT 1994.

## Článek 2

## Podmínky

1. Člen <sup>(1)</sup> může uplatnit na výrobek ochranné opatření pouze tehdy, jestliže tento Člen v souladu s níže uvedenými ustanoveními určil, že se tento výrobek dováží na jeho území v takových

zvýšených množstvích, absolutních nebo relativních ve vztahu k domácí výrobě a za takových podmínek, že způsobuje nebo hrozí způsobit vážnou újmu domácímu výrobnímu odvětví, které vyrábí obdobné nebo přímo soutěžící výrobky.

2. Ochranná opatření se uplatní na dovážený výrobek bez zřetele na jeho zdroj.

## Článek 3

## Šetření

1. Člen může uplatnit ochranné opatření pouze po provedení šetření příslušnými úřady tohoto Člena podle postupů, předtím zavedených a zveřejněných v souladu s článkem X GATT 1994. Šetření zahrne rozumné veřejné oznámení všem zúčastněným stranám a veřejné slyšení nebo jiné vhodné prostředky, jejichž pomocí by mohli dovozci, vývozci a jiné zúčastněné strany předkládat důkazy a svá stanoviska, včetně příležitosti odpovídat na podání jiných stran a předložit svá stanoviska mimo jiné k otázce, zda by bylo uplatnění ochranného opatření ve veřejném zájmu. Příslušné úřady zveřejní zprávu, vysvětlující jejich nálezy a zdůvodněné závěry, dosažené ve vztahu ke všem podstatným věcným a právním otázkám.

2. S každou informací, která je svou povahou důvěrná nebo která je poskytována na důvěrném základě, bude, na základě náležitého zdůvodnění, příslušnými úřady jako s takovou nakládáno. Taková informace nebude zveřejněna bez svolení strany, která ji poskytla. Strany poskytující důvěrnou informaci mohou být požádány o dodání nedůvěrného výtahu z ní, nebo pokud tyto strany uvedou, že takovou informaci nelze shrnout, o sdělení důvodů, proč nelze výtah poskytnout. Pokud však příslušné úřady shledají, že žádost o důvěrné nakládání není oprávněná a jestliže dotčená strana není ochotna informaci zveřejnit nebo dát svolení k jejímu zveřejnění v zobecněné nebo shrnuté podobě, nemusí tuto informaci úřady vzít v úvahu, ledaže lze uspokojivě z vhodných zdrojů prokázat, že informace je správná.

## Článek 4

## Určení vážné újmy a její hrozby

1. Pro účely této Dohody:

<sup>(1)</sup> Celní unie může uplatňovat ochranné opatření jako jediná jednotka nebo jménem členského státu. Uplatní-li celní unie ochranné opatření jako jediná jednotka, všechny požadavky na určení vážné újmy nebo její hrozby podle této Dohody budou vycházet z podmínek existujících v celní unii jako celku. Je-li ochranné opatření uplatněno jménem členského státu, všechny požadavky na určení vážné újmy nebo její hrozby budou vycházet z podmínek existujících v tomto členském státě a opatření se omezí na tento členský stát. Nic v této Dohodě nepředurčuje výklad vztahu mezi článkem XIX a odstavcem 8 článku XXIV GATT 1994.

a) výrazem „vážná újma“ se rozumí významné celkové poškození situace domácího výrobního odvětví;

Článek 5

b) výrazem „hrozba vážné újmy“ se rozumí vážná újma, která je zřejmě bezprostřední v souladu s ustanoveními odstavce 2. Zjištění existence hrozby vážné újmy bude založeno na faktech a ne na pouhých tvrzeních, dohadech nebo vzdálených možnostech; a

c) při určování újmy nebo její hrozby se výrazem „domácí výrobní odvětví“ rozumí domácí výrobci, jako celek, obdobných nebo přímo soutěžících výrobků, kteří působí na území Člena, nebo ti výrobci, jejichž společná výroba obdobných nebo přímo soutěžících výrobků tvoří větší podíl celkové domácí výroby těchto výrobků. 2. a) Při šetření, vedeném za účelem určení, zda zvýšené dovozy způsobily nebo hrozí způsobit vážnou újmu domácímu výrobnímu odvětví podle ustanovení této Dohody, zhodnotí příslušné úřady všechny podstatné činitele objektivní a měřitelné povahy, mající vztah k situaci tohoto výrobního odvětví, zejména pak tempo a rozsah vzrůstu dovozů příslušného výrobku v absolutních a relativních údajích, podíl zvýšených dovozů na domácím trhu, změny v úrovni prodeje, výrobu, produktivitu, využití kapacity, zisky a ztráty a zaměstnanost. b) Určení, uvedené v pododstavci a), se neprovede, pokud šetření neprokáže na základě objektivních důkazů existenci příčinné souvislosti mezi zvýšenými dovozy dotyčného výrobku a vážnou újmu nebo její hrozbou. Jestliže újmu domácímu výrobnímu odvětví způsobují ve stejné době jiní činitelé než zvýšené dovozy, taková újma nebude přisuzována zvýšeným dovozům. c) Příslušné úřady, v souladu s ustanoveními článku 3, bezodkladně zveřejní podrobný rozbor případu, který je přešetřován, jakož i odůvodnění patričnosti zkoumaných činitelů.

2. a) Při šetření, vedeném za účelem určení, zda zvýšené dovozy způsobily nebo hrozí způsobit vážnou újmu domácímu výrobnímu odvětví podle ustanovení této Dohody, zhodnotí příslušné úřady všechny podstatné činitele objektivní a měřitelné povahy, mající vztah k situaci tohoto výrobního odvětví, zejména pak tempo a rozsah vzrůstu dovozů příslušného výrobku v absolutních a relativních údajích, podíl zvýšených dovozů na domácím trhu, změny v úrovni prodeje, výrobu, produktivitu, využití kapacity, zisky a ztráty a zaměstnanost.

b) Určení, uvedené v pododstavci a), se neprovede, pokud šetření neprokáže na základě objektivních důkazů existenci příčinné souvislosti mezi zvýšenými dovozy dotyčného výrobku a vážnou újmu nebo její hrozbou. Jestliže újmu domácímu výrobnímu odvětví způsobují ve stejné době jiní činitelé než zvýšené dovozy, taková újma nebude přisuzována zvýšeným dovozům.

c) Příslušné úřady, v souladu s ustanoveními článku 3, bezodkladně zveřejní podrobný rozbor případu, který je přešetřován, jakož i odůvodnění patričnosti zkoumaných činitelů.

### Uplatnění ochranných opatření

1. Člen uplatní ochranná opatření pouze v rozsahu, nutném k zabránění nebo nápravě vážné újmy a k usnadnění přizpůsobení se. Použije-li se množstevní omezení, nesníží takové opatření množství dovozů pod úroveň nedávného období, kterým bude průměr dovozů v posledních třech reprezentativních letech, pro které jsou k dispozici statistiky, pokud nebude jasně prokázáno, že k zabránění nebo nápravě vážné újmy je potřebná jiná úroveň. Členové by měli zvolit opatření, která se jeví jako nejvhodnější pro dosažení těchto cílů.

2. a) V případech, ve kterých se rozdělí kvóta mezi dodavatelské země, může Člen uplatňující omezení usilovat o dohodu o rozdělení podílů na kvótě se všemi ostatními Členy, majícími podstatný zájem na dodávce dotyčného výrobku. V případech, ve kterých tato metoda není rozumně proveditelná, dotyčný Člen rozdělí Členům, majícím podstatný zájem na dodávce výrobku, podíly, vycházející z podílů dodaných těmito Členy v předchozím reprezentativním období na celkovém množství nebo hodnotě dovozů výrobku, přičemž se bere patričný zřetel na jakékoliv zvláštní činitele, které mohly nebo mohou působit na obchod výrobkem.

b) Člen se může odchýlit od ustanovení pododstavce a) za předpokladu, že podle odstavce 3 článku 12 probíhají konzultace pod záštitou Výboru pro ochranná opatření uvedeného v odstavci 1 článku 13 a že bude Výboru jasně doloženo, že: (i) dovozy od určitých Členů vzrostly nepřiměřeným procentem ve vztahu k celkovému vzrůstu dovozů dotyčného výrobku v reprezentativním období, (ii) důvody odchýlení se od ustanovení pododstavce a) jsou oprávněné, a (iii) podmínky takového odchýlení jsou spravedlivé vůči všem dodavatelům dotyčného zboží. Trvání jakéhokoliv takového opatření nebude prodlouženo za hranici počátečního období podle odstavce 1 článku 7. V případě hrozby vážné újmy nebude výše zmíněné odchýlení povoleno.

Článek 6

### Prozatímní ochranná opatření

Za kritických okolností, kde by prodloužení způsobilo škodu, kterou by bylo obtížné napravit, může Člen, po předběžném určení, že existuje jasný důkaz, že zvýšené dovozy způsobily nebo hrozí způsobit vážnou újmu, přijmout prozatímní ochranné opatření. Trvání prozatímního opatření nepřesáhne 200 dní, během kterých budou splněna příslušná ustanovení článků 2 až 7 a 12. Taková opatření by měla mít formu zvýšení cel, která je nutno okamžitě vrátit, jestliže následující šetření, zmíněné v odstavci 2 článku 4 neurčí, že zvýšené dovozy způsobily nebo hrozily

způsobit vážnou újmu domácímu výrobnímu odvětví. Trvání jakýchkoliv takových prozatímních opatření se započítá jako část počátečního období a jakéhokoliv prodloužení zmíněného v odstavcích 1, 2 a 3 článku 7.

#### Článek 7

##### Trvání a přezkoumání ochranných opatření

1. Člen uplatní ochranná opatření pouze po takové období, které může být potřebné k zabránění nebo nápravě vážné újmy a k usnadnění přizpůsobení se. Období nepřesáhne čtyři roky, ledaže se prodlouží podle odstavce 2.

2. Období, uvedené v odstavci 1, může být prodlouženo za předpokladu, že příslušné úřady dovážejícího Člena v souladu s postupy stanovenými v člancích 2, 3, 4 a 5, určily, že ochranné opatření je nadále potřebným k zabránění nebo nápravě vážné újmy a že je doloženo, že se výrobní odvětví přizpůsobuje a za předpokladu, že jsou dodržována příslušná ustanovení článků 8 a 12.

3. Celkové období uplatňování ochranného opatření, včetně období uplatňování jakéhokoliv prozatímního opatření, období počátečního uplatňování a jakéhokoliv jeho prodloužení nepřesáhne 8 let.

4. Aby se usnadnilo přizpůsobení se za situace, kde očekávané trvání ochranného opatření, oznámeného podle ustanovení odstavce 1 článku 12, přesáhne 1 rok, bude je Člen, uplatňující opatření, postupně liberalizovat v pravidelných intervalech v průběhu období jeho uplatňování. Jestliže trvání opatření přesáhne 3 roky, Člen, uplatňující takové opatření, přezkoumá situaci ne později, než v polovině délky trvání opatření a je-li to vhodné, odvolá jej nebo zvýší tempo liberalizace. Opatření prodloužené podle odstavce 2 nebude více omezující, než bylo na konci počátečního období a mělo by se pokračovat v jeho liberalizaci.

5. Žádné ochranné opatření se znovu neuplatní na dovoz výrobku, který byl podroben takovému opatření, přijatému po datu vstupu v platnost Dohody o WTO, po časové období, které se svou délkou rovná období, během kterého se takové opatření předtím uplatňovalo za předpokladu, že období neuplatňování je nejméně 2 roky.

6. Bez ohledu na ustanovení odstavce 5 se může ochranné opatření, trvajících 180 dní nebo méně, opět uplatňovat na dovoz výrobku, jestliže:

a) uplynul nejméně 1 rok od data zavedení ochranného opatření na dovoz tohoto výrobku; a

b) takové ochranné opatření se neuplatňovalo na stejný výrobek více než dvakrát v pětiletém období, bezprostředně předcházejícím datu zavedení opatření.

#### Článek 8

##### Úroveň koncesí a jiných závazků

1. Člen, navrhuující uplatnit ochranné opatření nebo usilující o prodloužení ochranného opatření, se vynasnaží zachovat v podstatě rovnocennou úroveň koncesí a jiných závazků, jaká existuje podle GATT 1994 mezi ním a vyvážejícími Členy, kteří by byli dotčeni takovým opatřením v souladu s ustanoveními odstavce 3 článku 12. Aby dosáhli tohoto cíle, mohou se zúčastnění Členové dohodnout na jakýchkoliv přiměřených způsobech obchodního vyrovnání za nepříznivé účinky daného opatření na jejich obchod.

2. Jestliže se v konzultacích podle odstavce 3 článku 12 nedosáhne do 30 dní žádné dohody, budou moci dotčení vyvážející Členové, ne později než 90 dní po uplatnění opatření suspendovat, po uplynutí 30 dní ode dne, kdy Rada pro obchod zbožím obdržela písemné oznámení o takové suspenzi, uplatňování podstatně rovnocenných koncesí nebo jiných závazků podle GATT 1994 na obchod Člena, uplatňujícího ochranné opatření a s touto suspenzí Rada pro obchod zbožím nevyсловí nesouhlas.

3. Právo suspenze, zmíněné v odstavci 2, se nevykoná po první 3 roky účinnosti ochranného opatření za předpokladu, že ochranné opatření bylo přijato následkem absolutního zvýšení dovozů a že takové opatření je v souladu s ustanoveními této Dohody.

#### Článek 9

##### Rozvojové členské země

1. Ochranná opatření se neuplatní na výrobek, pocházející z rozvojové členské země, pokud její podíl na dovozech dotčeného výrobku dovážejícího Člena nepřesáhne 3 % za předpokladu, že na rozvojové členské země s menším podílem než 3 % společně připadá ne více než 9 % celkových dovozů dotčeného výrobku (1).

2. Rozvojová členská země bude mít právo rozšířit období uplatňování ochranného opatření na období nejvýše dvou let nad maximální období, stanovené v odstavci 3 článku 7. Bez ohledu

(1) Člen okamžitě oznámí Výboru pro ochranná opatření opatření přijaté podle odstavce 1 článku 9.

na ustanovení odstavce 5 článku 7 bude mít rozvojová členská země právo opět uplatnit ochranné opatření na dovoz výrobku, který byl podroben takovému opatření, přijatému po datu vstupu v platnost Dohody o WTO, a to po uplynutí období, které se svou délkou rovná polovině období, během kterého se takové opatření předtím uplatňovalo za předpokladu, že období neuplatňování je nejméně 2 roky.

#### Článek 10

### Dříve existující opatření podle článku XIX

Členové ukončí všechna ochranná opatření, přijatá v souladu s článkem XIX GATT 1947, která existovala v den vstupu v platnost Dohody o WTO, ne později než osm let po datu, kdy byla poprvé uplatněna nebo pět let po datu vstupu v platnost Dohody o WTO, a to podle toho, která z těchto lhůt uplyne později.

#### Článek 11

### Zákaz a odstranění určitých opatření

1. a) Člen nepřijme nebo nebude usilovat o jakékoli nouzové opatření na dovozy určitých výrobků, uvedené v článku XIX GATT 1994, ledaže je takové opatření v souladu s ustanoveními tohoto článku, uplatňovanými podle této Dohody.
- b) Člen nebude dále usilovat, přijímat nebo udržovat jakákoli dobrovolná vývozní omezení, ujednání o řízení trhů nebo jakákoli jiná podobná opatření v oblasti vývozu nebo dovozu<sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>. Tato opatření zahrnují opatření, přijatá jednotlivým Členem, jakož i opatření podle dohod a ujednání uzavřených mezi dvěma nebo více Členy. Jakékoli takové opatření, účinné v den vstupu v platnost Dohody o WTO, bude uvedeno do souladu s touto Dohodou nebo postupně ukončeno podle odstavce 2.
- c) Tato Dohoda se nevztahuje na opatření, o která usiluje, která přijal nebo udržuje Člen na základě jiných ustanovení GATT 1994, než je článek XIX a na základě

(1) Dovozní kvótu uplatňovanou jako ochranné opatření v souladu s příslušnými ustanoveními GATT 1994 a této Dohody může, po vzájemné dohodě, spravovat vyvážející Člen.

(2) Příklady podobných opatření zahrnují zmírnění vývozu, systémy monitorování vývozních nebo dovozních cen, dohled nad vývozy nebo dovozy, povinné dovozní kartely a libovolně uplatňované vývozní a dovozní licenční režimy, pokud kterékoli z uvedených opatření poskytuje ochranu.

Mnohostranných obchodních dohod, uvedených v Příloze 1A jiných, než je tato Dohoda nebo na základě protokolů a dohod nebo ujednání uzavřených v rámci GATT 1994.

2. Postupné ukončení opatření, uvedených v odstavci 1 b), se uskuteční podle časových rozvrhů, které zúčastnění Členové předloží Výboru pro ochranná opatření nejpozději 180 dní po datu vstupu v platnost Dohody o WTO. Tyto časové rozvrhy umožní, aby všechna opatření, uvedená v odstavci 1, byla postupně ukončena nebo uvedena do souladu s touto Dohodou ve lhůtě, nepřesahující 4 roky po datu vstupu v platnost Dohody o WTO za podmínky, že se připojí ne více než jedno specifické opatření na dovážejícího Člena<sup>(3)</sup>, které nebude udržováno po 31. prosinci 1999. Jakákoli taková výjimka musí být vzájemně dohodnuta mezi přímo zúčastněnými Členy a oznámena Výboru pro ochranná opatření k přezkoumání a přijetí během 90 dní po vstupu v platnost Dohody o WTO. Příloha této Dohody obsahuje opatření, o němž bylo dohodnuto, že spadá pod tuto výjimku.

3. Členové nebudou podněcovat ani podporovat, aby veřejné nebo soukromé podniky přijímaly nebo udržovaly nevládní opatření rovnocenná s opatřeními, uvedenými v odstavci 1.

#### Článek 12

### Oznámení a konzultace

1. Člen okamžitě oznámí Výboru pro ochranná opatření:

- a) zahájení šetření, vztahujícího se k vážné újmě nebo k její hrozbě a důvody, které k tomu vedly;
- b) zjištění vážné újmy nebo její hrozby, způsobené zvýšenými dovozy; a
- c) přijetí rozhodnutí o uplatnění nebo rozšíření ochranného opatření.

2. Při zaslání oznámení, uvedených v odstavcích 1 b) a c), poskytne Člen, navrhuující uplatnit nebo rozšířit ochranné opatření, Výboru pro ochranná opatření všechny příslušné informace, které budou zahrnovat důkazy o vážné újmě nebo její hrozbě, způsobené zvýšenými dovozy, přesný popis dotyčného výrobku a navrhovaného opatření, navrhované datum zavedení opatření, očekávané trvání opatření a časový rozvrh postupné liberalizace. V případě prodloužení opatření budou dále poskytnuty

(3) Jediná taková výjimka, ke které je oprávněno Evropské společenství, je uvedena v příloze této Dohody.



nuty důkazy, že v příslušném výrobním odvětví probíhá proces přizpůsobování se. Rada pro obchod zbožím nebo Výbor pro ochranná opatření mohou Člena, navrhujiícího uplatnit nebo rozšířit či prodloužit opatření, požádat o takové dodatečné informace, které mohou považovat za potřebné.

3. Člen, navrhujiící uplatnit nebo prodloužit ochranné opatření, poskytne přiměřenou příležitost pro předcházející konzultace s těmi Členy, kteří mají podstatný zájem jako vývozci dotyčného výrobku s cílem mimo jiné přezkoumat informace poskytnuté podle odstavce 2, vyměnit si názory na opatření a dosáhnout dohody o způsobech dosažení cíle vytyčeného v odstavci 1 článku 8.

4. Člen učiní oznámení Výboru pro ochranná opatření před přijetím prozatímního ochranného opatření, zmíněného v článku 6. Konzultace budou zahájeny okamžitě po přijetí opatření.

5. Výsledky konzultací, uvedených v tomto článku, jakož i výsledky střednědobých přezkoumání, uvedených v odstavci 4 článku 7, jakákoliv forma vyrovnání uvedená v článku 8 a navrhované suspenze koncesí a jiných závazků, uvedené v odstavci 2 článku 8, budou okamžitě oznámeny dotýčnými Členy Radě pro obchod zbožím.

6. Členové bezodkladně oznámí Výboru pro ochranná opatření své právní předpisy a správní řízení, vztahující se k ochranným opatřením, jakož i jakékoli jejich úpravy.

7. Členové, udržující opatření, popsaná v článku 10 a v odstavci 1 článku 11, která existují k datu vstupu v platnost Dohody o WTO, oznámí taková opatření Výboru pro ochranná opatření nejpozději 60 dní po datu vstupu v platnost Dohody o WTO.

8. Kterýkoli Člen může oznámit Výboru pro ochranná opatření všechny právní předpisy a správní řízení a jakákoliv opatření nebo činnosti, o nichž Dohoda pojednává, které nebyly oznámeny jinými Členy a od nichž Dohoda vyžaduje, aby taková oznámení učinili.

9. Kterýkoli Člen může oznámit Výboru pro ochranná opatření jakákoliv nevládní opatření, uvedená v odstavci 3 článku 11.

10. Všechna oznámení Radě pro obchod zbožím, uvedená v této Dohodě, se obvykle uskuteční prostřednictvím Výboru pro ochranná opatření.

11. Ustanovení o oznámení v této Dohodě nepožadují od kteréhokoli Člena, aby zveřejnil důvěrné informace, jejichž zveřejnění by bránilo uplatnění práva nebo by jinak bylo v rozporu s veřejným zájmem nebo by způsobilo újmu oprávněným obchodním zájmům jednotlivých veřejných nebo soukromých podniků.

### Článek 13

#### Dohled

1. Tímto se, pod pravomocí Výboru pro obchod zbožím, zřizuje Výbor pro ochranná opatření, který bude otevřen účasti kteréhokoli Člena, který o to projeví přání. Výbor bude vykonávat následující funkce:

- a) sledovat všeobecné uplatňování této Dohody, podávat o tom každoročně zprávu Radě pro obchod zbožím a činit doporučení k jejímu zlepšení;
- b) ověřovat na žádost postiženého Člena, zda bylo vyhověno procedurálním pravidlům této Dohody v souvislosti s ochranným opatřením a sdělovat své nálezy Radě pro obchod zbožím;
- c) pomáhat Členům, požádají-li o to, v jejich konzultacích podle ustanovení této Dohody;
- d) zkoumat opatření, uvedená v článku 10 a v odstavci 1 článku 11, sledovat postupné odstraňování takových opatření a podat podle potřeby zprávu Radě pro obchod zbožím;
- e) zkoumat, na žádost Člena, přijímajícího ochranné opatření, zda návrhy na suspenzi koncesí nebo jiných závazků jsou „v podstatě rovnocenné“ a podat podle potřeby zprávu Radě pro obchod zbožím;
- f) přijímat a přezkoumávat všechna oznámení podle této Dohody a podat podle potřeby zprávu Radě pro obchod zbožím; a
- g) vykonávat jakoukoliv jinou funkci, spojenou s touto Dohodou, kterou Rada pro obchod zbožím může určit.

2. S cílem pomoci Výboru při vykonávání jeho dohlížecí funkce připraví Sekretariát každoročně faktologickou zprávu o provádění Dohody, opírající se o oznámení a jiné spolehlivé informace, které má k dispozici.

### Článek 14

#### Urovnávání sporů

Ustanovení článků XXII a XXIII GATT 1994, jak jsou propracována a uplatňována Ujednáním o řešení sporů, se budou vztahovat na konzultace a řešení sporů, vznikajících podle této Dohody.

## PŘÍLOHA

## VÝJIMKA, UVEDENÁ V ODSTAVCI 2 ČLÁNKU 11

Dotčení členové	Výrobek	Ukončení
ES/Japonsko	Osobní automobily, terénní automobily, lehká užitková vozidla, lehké nákladní automobily (do 5 tun) tyto automobily v rozebraném stavu (CKD)	31. 12. 1999